

各分会会场列表 (中央美术学院)

PANEL SESSIONS VENUES

AT CENTRAL ACADEMY OF FINE ARTS

2016年9月18日、20日, 中央美术学院
Central Academy of Fine Art, Sep.18th, 20th, 2016

分论坛

Panel Session

第六分会 传统与渊源

Session 6 Politics of Identity: Tradition and Origin

第十二分会 园林与庭院

Session 12 Garden and Courtyard

第十三分会 传播与接受

Session 13 Transmission and Adoption

第十四分会 他者与陌生

Session 14 The Other and the Foreign: Contact, Curiosity, and Creative exchange

第十五分会 误解与曲用

Session 15 Creative Misunderstanding

第十六分会 商品与市场

Session 16 Commodity and Market

第十七分会 展示

Session 17 Display

第十八分会 媒体与视觉

Session 18 Media and Visuality

第十九分会 审美与艺术史

Session 19 History of Beauty vs. History of Art

第二十分会 专业与美育

Session 20 Professional Education and Aesthetic Education

会场

Venue

5号楼 A103

Room A103, Building 5

5号楼 A107

Room A107, Building 5

5号楼 A110

Room A110, Building 5

17号楼 102

Room 102, Building 17

17号楼 101

Room 101, Building 17

7号楼报告厅

Lecture Hall, Building 7

17号楼 202

Room 202, Building 17

6号楼一层雕塑系多媒体教室

Multimedia Classroom of Sculpture Department, 1st floor, Building 6

5号楼 F109

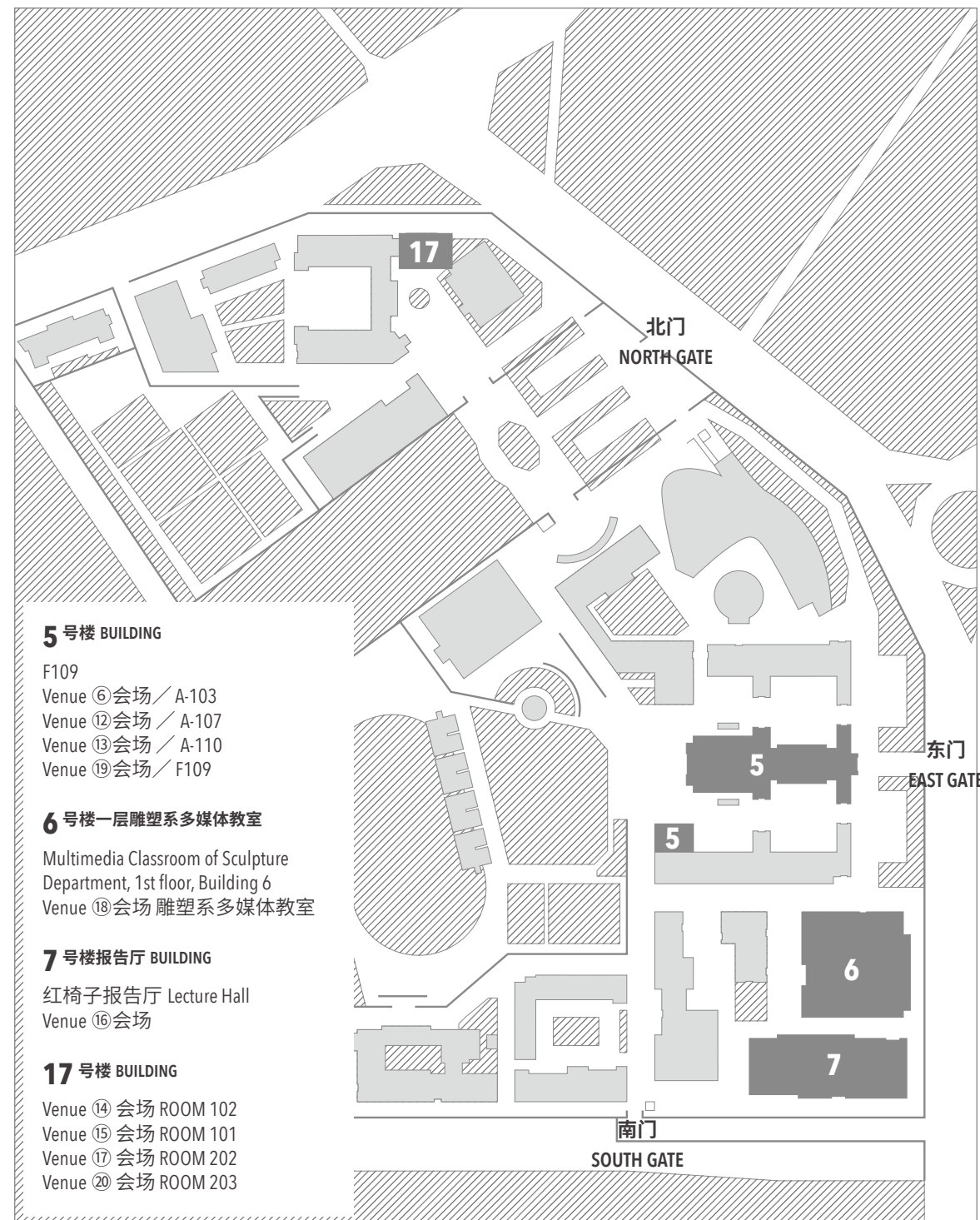
Room F109, Building 5

17号楼 203

Room 203, Building 17

中央美术学院地图

MAP OF CAFA CAMPUS



6

本组主席 / Chairs

MCINTYRE, Sophie*Australian National University, Canberra, Australia*

澳大利亚 澳大利亚国立大学

单霁翔 / SHAN Jixiang*The Palace Museum, Beijing, China*

北京 故宫博物院

铁铮 / TIE Zheng 青年主席 / JUNIOR CHAIR*The Palace Museum, Beijing, China*

北京 故宫研究院

中央美术学院 5 号楼 A103
Room A103, Building 5, CAFA9 月 18 日 (周日)
September 18 (Sunday)

9:00 - 9:15 本组介绍 _ INTRODUCTION BY CHAIRS

9:15 - 10:00 **DE OLIVEIRA ELIAS, Tatiane** Politics of Identity during the Brazilian dictatorship
该时段含发言和讨论, 以下皆同
INCLUDING DISCUSSIONS, THE SAME BELOW10:00 - 10:45 **SPYROU, Lefteris** 'We Can Become Perfect Europeans and at the Same Time Remain Excellent Greeks'. Identity Formation and the Display of National Gallery's Permanent Collection in Athens during the 1950s

10:45-11:00 茶歇 _TEA BREAK

11:00-11:45 **吕佩怡 / LU Pei-yi** Exhibition as Identity Making: Environmental Art (1994) and Resurgence on the Tanshui River (1995) as Case Studies11:45-12:30 **MAGALHAES, Ana Goncalves** Novecento Italiano and Italian Soft Power in South America on the Aftermath of World War II _ 意大利 “九百派” 艺术运动和二战后南美的意大利软实力

12:30-13:30 午餐 _LUNCH

13:30-14:15 **KOSSOWSKA, Irena** Reframing National Identity: Official Art Exhibitions on Tour in Central and Eastern Europe _ 重新定义民族认同: 中东欧官方艺术巡回展14:15-15:00 **宣承慧 / SUN, Seunghye** Diplomacy and Art: Multilateralism of Identity in Post-1989 East Asian Arts15:00-15:45 **BULLEN, Richard and BEATTIE, James** Chinese Art as Soft Power during the Cold War: Rewi Alley, the Palace Museum and Canterbury Museum, and New China-New Zealand Cultural and Political Relations
冷战时期中国艺术软实力: 路易·艾黎, 故宫博物院 和坎特伯雷博物馆, 新中国和新西兰的政治文化关系

15:45-16:00 茶歇 _TEA BREAK

16:00-16:45 **WAY, Jennifer** Politics of Vietnamese Handicraft16:45-17:30 **YAKOU, Hisashi** In a Borderland: Russian Artists in Sakhalin and the Kuril Islands17:30-18:15 **姜苦乐 / CLARK, John** The Asian Modern9 月 20 日 (周二)
September 20 (Tuesday)9:00 - 9:45 **STUER, Catherine** Landscape as Origin of Identity in 19th century China9:45-10:30 **VALIUSAITYTE, M ta Maria** Léonce Rosenberg and the "Frenchness" of Cubism. Tradition, National Identity and the Art Market10:30-11:15 **朱万章 / ZHU Wanzhang** Turn of Ming and Qing Dynasty and Prosperity of Calligraphy and Painting Art_ 明清鼎革之际与书画艺术的繁荣

11:15-11:30 茶歇 _TEA BREAK

11:30-12:15 **王子林 / WANG Zilin** Qianlong and Chinese Traditional Culture Identification of Shun's Spirit of Learning From Others for Self-cultivation_ 乾隆与中国传统文化精神——对“大舜乐取于人以为善”精神的认同

12:15-13:15 总结报告 _CONCLUSION & 自由安排 _FREE ARRANGEMENT

12

中央美术学院 5 号楼 A107
Room A107, Building 5, CAFA

9月18日(周日)
September 18 (Sunday)

本组主席 / Chairs

GOURNAY, Antoine / 顾乃安

Paris-Sorbonne University, Paris, France

法国 巴黎索邦大学

薛永年 / XUE Yongnian

Central Academy of Fine Arts, Beijing, China

北京 中央美术学院

黄小峰 / HUANG Xiaofeng 青年主席 / JUNIOR CHAIR

Central Academy of Fine Arts, Beijing, China

北京 中央美术学院

9:00-9:15

本组介绍 _ INTRODUCTION BY CHAIRS

9:15-10:00

该时段含发言和
讨论, 以下皆同
INCLUDING
DISCUSSIONS,
THE SAME BELOW

方晓风 / FANG Xiaofeng _Restoration Research on He Garden in Yangzhou_
扬州何园复原研究

10:00-10:45

MAHDY, Hossam _The Meaning and Significance of the Garden and Courtyard in Arab-Muslim Traditions_ 阿拉伯—穆斯林传统中园林和庭院的意涵

10:45-11:00

茶歇 _TEA BREAK

11:00-11:45

BENTZ, Bruno _The Gardens of Marly: the Creation of An architect_ 法国马利城堡的花园—一位建筑师的创造

11:45-12:30

海野聡 / UNNO, Satoshi _Ceremony and Courtyard of the Nobility in Ancient Japan_ 古代日本贵族的礼仪与庭院

12:30-13:30

午餐 _LUNCH

13:30-14:15

顾凯 / GU Kai _Variety of Rockery Making in Gardens of the 17th Century China: Based on Ye Xie's on Rockery_ 从叶燮 " 假山说 " 看 17 世纪中国园林假山营造的多样性

14:15-15:00

FIEVE, Nicolas _The Revival of the Aristocratic Culture Through the Landscape Design of the Katsura Villa in 17th Century Japan_ 从桂离宫的景观设计看日本十七世纪贵族文

化的复兴

15:00-15:45

毛茸茸 / MAO Rongrong _The Qin Family's Jichang Garden in Wuxi 1527-1751_ 占尽风情向小园: 无锡秦氏寄畅园 1527—1751

15:45-16:00

茶歇 _TEA BREAK

16:00-16:45

RANJBAR, Ehsan / MOTALAEI, Najmeh / BACITY, Elham _The Effects of Persian Gardens on Quality of Urban Life in Persian Cities_ 波斯花园对波斯城市生活质量的影响

16:45-17:30

张省卿 / CHANG Sheng-Ching _The Impact of Oriental illustrations on the Gardens and cityscape planning of Potsdam in Germany_ 东方启蒙普鲁士: 从波兹坦园林规画到国际风城市景观规划

17:30-18:15

KHMELEVSKIKH, Irina _From Marly Gardens to Peterhof: How a French Garden Design was Adapted to Russia?_ 从马利城堡的花园到彼得罗夫: 法国花园设计风格在俄罗斯 的受容

9月20日(周二)

September 20 (Tuesday)

9:00-9:45

BRIGITTE, D'Hainaut _Distinctive Features of the Relationship with Space in the Gardens of China and West_ 中国与西方园林中的空间关系

9:45-10:30

杜娟 / DU Juan _Elegant Gathering and Art Collecting in Wang Shizhen's Yanshan Garden_ 王世贞的弇山园与其书画鉴藏交游研究

10:30-11:15

李啸非 / LI Xiaofei _A Merchant' Arcadia: Huancui Tang Yuanjing Tu and the Consumed Images in Publishing in the Late Ming_ 乡绅的桃花源: 《环翠堂园景图》与晚明 出版业中的图像消费

11:15-11:30

茶歇 _TEA BREAK

11:30-12:15

KUITERT, Wybe _Borrowing Scenery in China and Japan: Theory and Practice in Seventeenth Century Garden Art_ 中国与日本的“借景”: 17 世纪园林艺术中的理论与实践

12:15-13:00

VINOGRAD, Richard / 文以诚 _Looking Over the Garden Wall: Visions and Fictions in Seventeenth-Century Garden Culture_ 逾墙的视线: 17 世纪园林文化中的视象与 虚构

13:00-13:15

总结报告 _CONCLUSION

第十三分会：传播与接受

SESSION 13_TRANSMISSION AND ADOPTION

13

本组主席 / Chairs

井手诚之辅 / IDE, Seinosuke

Kyushu University, Fukuoka, Japan

日本九州大学

杨小彦 / YANG Xiaoyan

Sun Yat-sen University, Guangzhou, China

广州中山大学

刘晨 / LIU Chen 青年主席 / JUNIOR CHAIR

Tsinghua University, Beijing, China

北京清华大学

中央美术学院 5 号楼 A110
Room A110, Building 5, CAFA

9月18日(周日)
September 18 (Sunday)

9:00-9:15	本组介绍 _ INTRODUCTION BY CHAIRS
9:15-10:00 该时段含发言和讨论, 以下皆同 INCLUDING DISCUSSIONS, THE SAME BELOW	张书彬 / ZHANG Shubin _Divine Guidance and Visual Pilgrimage: The Tempo-Spatial Logic of the Panoramic Mural Map of Mt. Wutai in Dunhuang Mogao Cave 61_ 神圣导引与视觉朝圣: 敦煌莫高窟 61 窟《五台山图》的时空逻辑
10:00-10:45	ABDULLAH, Sarena _Early (Visual) Modernities in Malaysian Art: Expanding the Narrative
10:45-11:00	茶歇 _TEA BREAK
11:00-11:45	TCHIBOZO, Romuald _Processes of European Art Technics Transmission and Adoption in Africa: What Impact on Aesthetics Practices?_ 欧洲艺术技巧在非洲的传播和采纳过程: 对美学实践的影响?
11:45-12:30	陈艺婕 / CHEN Yijie _Chinese Art History Research in Japan and its Reception in 1920s: Illustrated by the case of Naito Konan and Akutagawa Ryunosuke's Literati Painting_20 世纪初日本的中国美术研究及其回应
12:30-13:30	午餐 _LUNCH
13:30-14:15	TANAKA Ken'ichi _Jianzhen's Transmission of Art and Adoption in Japan
14:15-15:00	VENTURI, Riccardo _Vasari in Bangkok, or How Modern Art Came to South-East Asia: The Case of Corrado Feroci_ 曼谷的瓦萨里, 或现代艺术如何来到东南亚: 以科拉多·费

罗奇为例

15:00-15:45	孙美琳 / SUN Meilin _Inheritance in Departure: Analysis of "Modern" and "Tradition" in Works of Xunqin Pang from 1939 to 1949_ 背离中的继承: 试析 1939-1949 年庞薰栻作品中的“现代”与“传统”
15:45-16:00	茶歇 _TEA BREAK
16:00-16:45	KOVACS, Claire _Ian Fairweather: Artist at Large
16:45-17:30	TAIN, John _Answers from the Future: Kinoshita Shūichirō and David Burliuk's What is Futurism?

9月20日(周二)
September 20 (Tuesday)

9:00-9:45	MUSILLO, Marco _Transmission will Surface Later, or Beyond: Adoptions in East-Asian Painting Practices and in Western Art History
9:45-10:30	TOYA, Tomoko _First Reception of Käthe Kollwitz's Art in Japan and China: a Comparative Approach to the Introductory Texts by Koreya Senda and Lu Xun_ 中日两国接受珂勒惠支的艺术过程的比较分析
10:30-11:15	范丽雅 / FAN Liya _Chinese Painting through "Japanese Eyes": with Special Reference to Laurence Binyon's Understanding and Misunderstanding of Chinese Painting_ 透过“日本之眼”的中国画: 试论劳伦斯·宾扬对中国画的理解与误解
11:15-11:30	茶歇 _TEA BREAK
11:30-12:15	CHOPRA, Virien and HAQ, Sama _Synchronic Transmission: a Look at the Ramakien Murals at Wat Phra Kaew_ 共时传播: 从玉佛寺《拉玛坚》壁画说起
12:15-13:00	张啸 / ZHANG Xiao _The Expanded Cultural Post-production of Art in Online Museums_ 网络博物馆扩大艺术的文化后生产
13:00-13:15	总结报告 _CONCLUSION

第十四分会：他者与陌生

SESSION 14_OTHERING AND FOREIGNNESS

14

本组主席 / Chairs

CHU, Petra / 曲培醇

Seton Hall University, New Jersey, US

美国 西东大学

丁宁 / DING Ning

Peking University, Beijing, China

北京 北京大学

梁舒涵 / LIANG Shuhan 青年主席 / JUNIOR CHAIR

Tianjin Normal Univeristy, Tianjin, China

天津 天津师范大学

中央美术学院 17 号楼 102
Room 102, Building 17, CAFA

9月18日(周日)
September 18 (Sunday)

9:00 - 9:15	本组介绍 _ INTRODUCTION BY CHAIRS
9:15 - 10:00 该时段含发言和讨论, 以下皆同 INCLUDING DISCUSSIONS, THE SAME BELOW	VICELJA, Marina _Depicting Sinners and Heretics as Others in Western European Medieval Art
10:00 - 10:45	BERBARA, Maria _The Zoological Other in Early Modern Europe: the Case of the Armadillo
10:45 - 11:00	茶歇 _TEA BREAK
11:00 - 11:45	KOJIMA, Yoshie _St. Michael the Archangel Holding a Monstrance in Macau: Style, Iconography, and Importance of a Christian Painting in the Far-East_ 澳门《大天使圣米迦勒持圣体匣》: 远东一基督教画作之风格、图像志及其重要性研究
11:45 - 12:30	WESTSTEIJN, Thijs _The Optics of Otherness: Vermeer's Painted Porcelain_ 他者的光学: 维米尔画中的瓷器
12:30 - 13:30	午餐 _LUNCH
13:30 - 14:15	MAKULJEVIC, Nenad _Hybridity as Authenticity: Cultural Contact, Geography and Early Modern Balkan Visual Culture_ 真实的杂糅: 文化接触、地域与早期现代巴尔干视觉文化
14:15 - 15:00	HAMMERS, Roslyn Lee _Agriculture by Royal Example: Eighteenth-century Representations

	of the Emperor at Work in China and in France
15:00 - 15:45	LEIGH, Allison _Investing the Body: Self Made Other in 18th-Century Russian Portraiture_ 赋予身体: 18世纪俄国肖像画中化为“他人”的“我”
15:45 - 16:00	茶歇 _TEA BREAK
16:00 - 16:45	MARTIN, Matthew _Stitching together Lacquer Cabinets_ 拼出的漆柜
16:45 - 17:30	SUH Katharina I-Bon _Regarding China as the Other in 18th Century Paintings of Daoist immortals by Kim Hongdo_18世纪金弘道的道家神仙图: 被视为他者的中国
17:30 - 18:15	PORTERFIELD, Todd _At Home in the Colonies? The Renoirs, Painter and Filmmaker, in India and Algeria
9月20日(周二) September 20 (Tuesday)	
9:00 - 9:45	HELMREICH, Anne _The Commercial Art Gallery as Cultural Contact Zone
9:45 - 10:30	ALBRITTONI, Ann _The What and Where of "Other" in Exhibitions and Biennales in Regions and the World_“他者”是谁?“他者”在哪里? ——国际与区域诸展及双年展
10:30 - 11:15	CARDOSO, Rafael _Severed Heads and Ideal Portraits: The Real Versus the Typical in the Iconography of 1930s Brazil
11:15 - 11:30	茶歇 _TEA BREAK
11:30 - 12:15	LEE, Joo Yun _Antoni Muntadas' Asian Protocols: Being an Insider and Outsider in the Translation of the Relationality of China, Japan, and Korea_ 安东尼·蒙塔达斯的《亚洲礼仪》: 中、日、韩关系转化中的内外视角
12:15 - 13:00	翟晶 / ZHAI Jing _The Other without Otherness: on Three Contemporary Artists_ 没有他者性的他者: 论三位当代艺术家
13:00 - 13:15	总结报告 _CONCLUSION

第十五分会：误解与曲用

SESSION 15_CREATIVE MISUNDERSTANDING

15

中央美术学院 17 号楼 101
Room 101, Building 17, CAFA

9 月 18 日 (周日)
September 18 (Sunday)

本组主席 / Chairs

BEKE, László

Hungarian University of Fine Arts, Budapest, Hungary

匈牙利 匈牙利美术大学

潘耀昌 / PAN Yaochang

Shanghai University, Shanghai, China

上海 上海大学

张坚 / ZHANG Jian

China Academy of Art, Hangzhou, China

杭州 中国美术学院

胡隼 / HU Jun 青年主席 / JUNIOR CHAIR

Northwestern University, Evanston, US

美国 西北大学

LÖRINCZ, Viktor Oliver

Hungarian Academy of Sciences, Centre for Social Sciences,

Hungary

匈牙利 匈牙利科学院社会科学中心

9:00 - 9:15

本组介绍 _ INTRODUCTION BY CHAIRS

9:15 - 10:00

该时段含发言和
讨论, 以下皆同
INCLUDING
DISCUSSIONS,
THE SAME BELOW

LÖRINCZ, Viktor Oliver _Glossary of Scientific Terms Often Misunderstood in Art History A for Atmospheric and C for Creativity

10:00 - 10:45

LERM HAYES, Christa-Maria _"Mistakes are Portals of Discovery": James Joyce's Mistakes and (Beuys') Art Discovering Joyce

10:45 - 11:00

茶歇 _TEA BREAK

11:00 - 11:45

CHEN Qi _The Understanding and Misunderstanding of Physiognomy in Italian Renaissance Artists: a Case Study of the Vita of Benvenuto Cellini

11:45 - 12:30

BENELLI, Francesco _Misunderstanding Vitruvius: the Original Sin of Modern Theory of Architecture

12:30 - 13:30

午餐 _LUNCH

13:30 - 14:15

PERCHUK, Andrew _Beyond Empiricism: Technical Analysis and Interpretation of Jackson Pollock's Mural

14:15 - 15:00

李彩 / LI Cai _Creative Misunderstanding, Misunderstanding and Related Discussions Concerning African Art_ 关于非洲艺术的曲用与误解及相关讨论

15:00 - 15:45

BLACK-MAZUMDAR, Krysta _Meaning through Misunderstanding: Scribal Error and the León Bible of 960_ 误读产生的意义: 抄写错误及 960 年版莱昂圣经

15:45 - 16:00

茶歇 _TEA BREAK

16:00 - 16:45

张长虹 / ZHANG Changhong _"Thrilling Collision" of Chinese and Western Art: Rethinking Wu Guanzhong's interpretation of Shi Tao_ 中西艺术的“高处相逢”: 对吴冠中石涛解读的再思考

16:45 - 17:30

线智 / XIAN Zhi _All the Way from Wrong to Right: The "Splash-ink Texturing Methods" Born amid the Misunderstandings_ 一路错到对: 在误解中诞生的“泼墨皴法”

17:30 - 18:15

CONDURU, Roberto Releasing Mistakes: the Monument to Zumbi in Rio de Janeiro_ 里约热内卢宗比纪念碑: 错误背后的释意

9 月 20 日 (周二)

September 20 (Tuesday)

9:00 - 9:45

DUFRENE, Thierry _My Brain - that Artist

9:45 - 10:30

陈妤姝 / CHEN Yushu _From Imagination to Impression: the Observation of China Through the Paintings Attributed to the Macartney Embassy

10:30 - 11:15

陈璐 / CHEN Lu _The Image of China Created by Thomas Allom_ 托马斯·阿罗姆创造的中国图像

11:15 - 11:30

茶歇 _TEA BREAK

11:30 - 12:15

李丹丹 / LI Dandan _The Creative Misunderstanding and Misuse of Chinese Culture and images by Vasseur_ 范世熙天主教图像集对中国本土文化的创造性误解与曲用

12:15 - 13:15

总结报告 _CONCLUSION & 自由安排 _FREE ARRANGEMENT

16

本组主席 / Chairs

FLECKNER, Uwe / 傅无为

University of Hamburg, Hamburg, Germany

德国 汉堡大学

赵力 / ZHAO Li

Central Academy of Fine Arts, Beijing, China

北京 中央美术学院

马学东 / MA Xuedong 青年主席 / JUNIOR CHAIR

Central Academy of Fine Arts, Beijing, China

北京 中央美术学院

中央美术学院 7 号楼报告厅
Lecture Hall, Building 7, CAFA

9 月 18 日 (周日)

September 18 (Sunday)

9:00-10:00

本组介绍 _ INTRODUCTION BY CHAIRS

10:00-10:45

该时段含发言和讨论，以下皆同
INCLUDING DISCUSSIONS, THE SAME BELOW

LEE, Seunghyun _Consumer Society, Neoliberalism, and Contemporary: Art Andy Warhol, Damien Hirst, and Felix Gonzalez-Torres _ 消费社会，新自由主义和当代艺术：
安迪·沃霍尔、达米安·赫斯特与菲利克斯·冈萨雷斯·托雷斯

10:45-11:00

茶歇 _TEA BREAK

11:00-11:45

于渺 / YU, Mia _Visible Cash, Invisible Capital, and Artistic Autonomy in the Market: the Practice of Self-circulation by Chinese Contemporary Artists_ 可见的钞票不可见的资本、市场流变中的艺术自治：中国当代艺术的自我流通实践

11:45-12:30

徐丹 / XU Penny _Collect the Uncollectible: Dematerialisation Art in Chinese Contemporary Art_ 收藏不可收藏之物

12:30-13:30

午餐 _LUNCH

13:30-14:15

沈淑琦 / SHEN Shuchi _From Nobody to Somebody: Agents, Commodity and the Making of Qi Baishi's(1864-1957) Art_ 从无名小卒到一代大家：齐白石 (1864-1957) 的艺术代理、艺术商品以及艺术

14:15-15:00

HOWALD, Christine _Approaching the "Other": The French Market for Chinese Art (19th - 20th century) _ 走进“他者”：法国市场上的中国艺术 (19-20 世纪)

15:00-15:45

JANKOWSKI, Lyce _Wholesale Collectibles:an Example from "Kuhn & Komor, Curio Dealers in the East"_ 批发收藏品：以“东方古玩商康茂洋行”为例谈东方艺术的古董商

15:45-16:00

茶歇 _TEA BREAK

16:00-16:45

施茜 / SHI Qian _From Japanese Imari to Chinese Imari: 18th Century Eastern Export Porcelain in the European Market "_ 从日本伊万里到中国伊万里：十八世纪欧洲市场上的东方外销瓷

16:45-17:30

OGBECHIE, Sylvester Okwunodu _Black is the New Black: Contemporary African Art in the Global Marketplace_ 黑色是“新的黑色”：全球市场中的当代非洲艺术

17:30-18:15

VERMEYLEN, Filip _The Commodification of Art Moving Indian Painting in the Global Market_ 艺术商品化：将印度绘画推向全球市场

9 月 20 日 (周二)

September 20 (Tuesday)

9:00-9:45

BERMEJO, Talía _Exiled Work of Art / Kidnapped Work of Art: Works of Art Market, Collecting and Circulation during the Second World War in Buenos Aires_ 艺术品的流放之行 / 绑架苦旅：二战中布宜诺斯艾利斯艺术品市场、收藏与流通

9:45-10:30

SCHNITZLEIN, Babette _Looted Antiquity The Trade of Ancient Near Eastern Artefacts and its Impact on Research _ 被劫掠的古董：古代近东文物交易及其对研究造成的影响

10:30-11:15

BALDASARRE, María Isabel _Market, State and Cultural Hegemony: the Action of the Comité Permanent des Exposition françaises des beaux art à l'étranger at the beginning of the XXth Century_ 市场，国家和文化领导权：法国国外美术展览常设委员会在二十世纪之初的行为

11:15-11:30

茶歇 _TEA BREAK

11:30-12:15

WAGELIE, Jennifer _The W.O. Oldman Effect: One Man's Influence on Early American Ethnographic Museums_ 威廉·奥克尔福特·奥德曼效应：一个人对于早期美国民族博物馆的影响

12:15-13:15

总结报告 _CONCLUSION & 自由安排 _FREE ARRANGEMENT

17

本组主席 / Chairs

HOCHMANN, Michel

École pratique des Hautes Études, Paris, France

法国 高等研究实践学院

高士明 / GAO Shiming

China Academy of Art, Hangzhou, China

杭州 中国美术学院

张晨 / ZHANG Chen 青年主席 / JUNIOR CHAIR

China Academy of Art, Hangzhou, China

杭州 中国美术学院

中央美术学院 17 号楼 202
Room 202, Building 17, CAFA

9月18日(周日)
September 18 (Sunday)

9:00 - 9:15	本组介绍 _ INTRODUCTION BY CHAIRS
9:15 - 10:00 该时段含发言和讨论，以下皆同 INCLUDING DISCUSSIONS, THE SAME BELOW	GASKELL, Ivan _Cracking Up with Piet Mondrian
10:00 - 10:45	周诗岩 / ZHOU Shiyan _Phantasmology: from Dangerous Liaisons to Gesture Theater_ 姿态剧场，或重绘瓦尔堡的目的与方法
10:45 - 11:00	茶歇 _TEA BREAK
11:00 - 11:45	GREBE, Anja _Displaying displays. Historicizing Displays in Modern Museums
11:45 - 12:30	尤丽 / LU, Lis Jung _Stone-Paper-Writing - on the Issue of Materiality, Display, and Perception of Stone Inscriptions_ 石·纸·书：关于石刻的物质性、展示与感知的若干问题
12:30 - 13:30	午餐 _LUNCH
13:30 - 14:15	SCHAFER, Friederike _The Display as Afterlife: On the Reconstruction and Representation of Ephemeral Works of Art through Performative Documents
14:15 - 15:00	张文江 / ZHANG Wenjiang _Sky Phenomena Contemplation and Exhibition: the Basic of Chinese Civilization_ 观象与展示：《周易》的观象系统与古史观

15:00 - 15:45	COLLINS, Jeffrey _From Ditch to Nitch: Putting the Muses on Display
15:45 - 16:00	茶歇 _TEA BREAK
16:00 - 16:45	高初 / GAO Chu _ "Display" and "Evoke": Wartime Photography in China_ “观看”与“唤起”：战争时期的中国摄影
16:45 - 17:30	BUONO, Amy _Jail-Time: Rio de Janeiro's Civil Police Museum and Displays of State Power
17:30 - 18:15	FUMAGALLI, Elena _ Power and Display of Art in Palazzo Pitti, Florence, 16th - 18th Centuries
9月20日(周二) September 20 (Tuesday)	
9:00 - 9:45	连冕 / LIAN Mian _The Dynamic of Gong, a Set of Terms_ “工”的动力学，一组名词：以“礼”之造物逻辑为线索兼议历代“鹵簿”
9:45 - 10:30	BOREAN, Linda _The Display of Art Collections in Venice (c. 1650 - 1850)
10:30 - 10:45	茶歇 _TEA BREAK
10:45 - 11:30	ODELL, Dawn _A Display of Chinese Art in Early America
11:30 - 12:15	黄孙权 / HUANG Sunquan and 刘益红 / LIU Yihong _ "Smart" to Modernity: a Social Exhibition within the Production of Urban-rural Space_ “杀马特”中的现代性：关于城乡空间生产斗争之社会展示
12:15 - 13:15	总结报告 _CONCLUSION & 自由安排 _FREE ARRANGEMENT

第十八分会：媒体与视觉

SESSION 18_MEDIA AND VISUALITY

18

本组主席 / Chairs

ASHER, Frederick

University of Minnesota, Minnesota, US

美国 明尼苏达大学

汪悦进 / WANG, Eugene

Harvard University, Cambridge, US

美国 哈佛大学

黄冰 / HUANG Bing 青年主席 / JUNIOR CHAIR

Harvard University, Cambridge, US

美国 哈佛大学

中央美术学院 6 号楼一层雕塑系多媒体教室

Multimedia Classroom of Sculpture Department, 1st Floor, Building 6, CAFA

9 月 18 日 (周日)

September 18 (Sunday)

9:00 - 9:15	本组介绍 _ INTRODUCTION BY CHAIRS
9:15 - 10:00	GRAU, Oliver _On a Political Iconography of Information Societies (Proxy Presentation by Bing Huang)
该时段含发言和讨论, 以下皆同 INCLUDING DISCUSSIONS, THE SAME BELOW	O'BRIEN, Elaine _Rooted and Routed: The Worlding of Contemporary Indigenous Art (Proxy Presentation by Ann Albritton)
10:00 - 10:45	PURTLE, Jennifer _Optical Media in Postglobal Perspective
10:45 - 11:00	茶歇 _TEA BREAK
11:00 - 11:45	BARTSCH, Anna-Maria _The Selfie - Art or Expression of the "Stupidity of the Masses"?
11:45 - 12:30	JONES, Caroline A. _Occupying the Gobar Village(Proxy Presentation by Kerry Qu)
12:30 - 13:30	午餐 _LUNCH
13:30 - 14:15	WHYTE, Iain Boyd _The Gains and Losses of Translation
14:15 - 15:00	唐宏峰 / TANG Hongfeng _Remediation in Dianshizhai Pictorial.
15:00 - 15:45	吴雪杉 / WU Xueshan _Through Media: Construction of Modern Image of 'Long Wall of Ten Thousand Li'
15:45 - 16:00	茶歇 _TEA BREAK

16:00 - 16:45	NELSON, Steven _David Adjaye's Cosmopolitan Eye
16:45 - 17:30	ROBERTS, Claire _Ian Fairweather: Artist at Large
17:30 - 18:15	ZOHAR, Ayelet _The Intimate, the Controversial and the Public Sphere: Koizumi Meiro's Viedo Performances
18:15 - 18:30	总结报告 _CONCLUSION

9 月 20 日 (周二)

September 20 (Tuesday)

9:00 - 9:45 **JONES, Caroline A.**_Occupying the Gobar Village

* **Note:** the official presentation by Prof. Caroline Jones is on the 20th September, 9AM with Q&A afterwards. Whoever wants to meet Prof. Jones in person and ask questions is welcome to her talk on the 20th September.

* **注意:** Caroline Jones 教授的正式报告是在 9 月 20 日上午 9 点, 演讲完后会有讨论和问答环节。想要和 Caroline Jones 教授见面或进行提问的观众欢迎 20 日前来。

第十九分会：审美与艺术史

SESSION 19_HISTORY OF BEAUTY VS. HISTORY OF ART

19

本组主席 / Chairs

CIERIVIA, Claudia

Sapienza University of Rome, Rome, Italy

意大利 罗马大学

刘伟东 / LIU Weidong

Nanjing University of the Arts, Nanjing, China

南京 南京艺术学院

戴丹 / DAI Dan 青年主席 / JUNIOR CHAIR

Nanjing University of the Arts, Nanjing, China

南京 南京艺术学院

中央美术学院 5 号楼 F109
Room F109, Building 5, CAFA

9 月 18 日 (周日)
September 18 (Sunday)

9:30-10:00	本组介绍 _ INTRODUCTION BY CHAIRS
10:00-10:45 该时段含发言和 讨论, 以下皆同 INCLUDING DISCUSSIONS, THE SAME BELOW	BREDEKAMP, Horst _Symbiosis of Nature and Art: a Neo-Manneristic Approach
10:45-11:00	茶歇 _TEA BREAK
11:00-11:45	HADJINICOLAOU, Yannis _Acting Stains: an Artistic Process of Early European Modernity
11:45-12:30	TSUCHIYAMA, Yoko _The Effects of Beauty in Documentary Style Photography and the Reality of the World_ 纪实风格摄影中美的效果与真实的世界
12:30 - 13:30	午餐 _LUNCH
13:30 - 14:15	FAIETTI, Marzia _The Hallux Valgus of the Nymph Stories of Imperfect Beauty from Sandro Botticelli to Audrey Hepburn
14:15 - 15:00	BERMUDEZ HERANDEZ, Luz del Rocío _The Beautiful Funny Thing: A Critical Survey on Aesthetics Funeral Visual Art in Mexico_ 美丽有趣的事: 墨西哥审美葬礼视觉艺术批评研究
15:00 - 15:45	CAFAGNA, Fabio _Death Becomes Her: Necrophiliac Inclinations in the Anacreontic Theories of Beauty_ 十八世纪和十九世纪之间的美与死亡

15:45-16:00	茶歇 _TEA BREAK
16:00-16:45	DI MEO, CARMEN _ "Bridging the Gap" between the Traditional and the Modern: Beauty and Ugliness in Roger E. Fry's Theory of Art: a Critical Study from a Current Perspective_ 在传统与现代之间“弥合差距”: 罗杰·弗莱艺术理论中的“美与丑”
16:45-17:30	姜永帅 / JIANG Yongshuai _From the Subjects to the Ink forms: Discuss the Shift of "Yipin" on the Painting Taste_ 标准还是趣味: 中国绘画品评史上的神品与逸品
17:30-18:15	自由安排 _FREE ARRANGEMENT
9 月 20 日 (周二) September 20 (Tuesday)	
9:00-9:45	WOLF, Gerhard _Beauty beyond the Human Body in a Transcultural Prospective
9:45-10:30	PONNUDURAI, Salvarpatti M. _The History of Beauty and the Contesting Claims through the Images of Avalokiteswara and Shiva Nataraja: an Art Historical Enquiry
10:30-10:45	茶歇 _TEA BREAK
10:45-11:30	TEUWSEN, Jutta _The Changing Image of the Female Body in Japanese Arts: Global Dominance of Sexist Stereotypes.
11:30-12:15	MEYER, Mati _Gender Slippage in the Byzantine Illuminated Book
12:15-13:15	总结报告 _CONCLUSION & 自由安排 _FREE ARRANGEMENT

第二十分会：专业与美育

SESSION 20 PROFESSIONAL EDUCATION AND AESTHETIC EDUCATION

20

本组主席 / Chairs
SIRACUSANO, Gabriela
National University of Tres de Febrero, Buenos Aires, Argentina
 阿根廷 布宜诺斯艾利斯省二三国立大学
张敢 / ZHANG Gan
Tsinghua University, Beijing, China
 北京 清华大学
刘平 / LIU Ping 青年主席 / JUNIOR CHAIR
Tsinghua University, Beijing, China
 北京 清华大学

中央美术学院 17 号楼 203
 Room 203, Building 17, CAFA

9 月 18 日 (周日)
 September 18 (Sunday)

9:00 - 9:15	本组介绍 _ INTRODUCTION BY CHAIRS
9:15 - 10:00 该时段含发言和讨论, 以下皆同 INCLUDING DISCUSSIONS, THE SAME BELOW	郭良实 / GUO Liangshi Three Basic Types of Calligraphy Education in Ancient China_ 中国古代书法教育的三种基本类型
10:00 - 10:45	REY-MÁRQUEZ, Juan Ricardo Drawing Army and Science in 18th Century Hispanic America. New Spaces for Castas Incorporation to the Arts.
10:45 - 11:00	茶歇 _TEA BREAK
11:00 - 11:45	FURLOTTI, Barbara Empowering Art: Artistic Education at Italian Courts in the Early Modern Period_ 赋予艺术以权力: 现代早期意大利宫廷中的艺术教育
11:45 - 12:30	BRUQUETAS, Rocio Encaustic versus oil painting in the Neoclassical Aesthetic
12:30 - 13:30	午餐 _LUNCH
13:30 - 14:15	RODRIGUEZ ROMERO, Agustina Westernized Artists: Transmitting the Canons of European Art through Prints
14:15 - 15:00	谷佳维 / GU Jiawei Chunhui High School 1922-1925: the Pioneer of Modern Chinese School Aesthetic Education_ 春晖中学 1922-1925: 中国现代美育的早期实践

15:00 - 15:45	KARETZKY, Patricia The Impact of the Curriculum of Chinese Art Schools: Western Influences in Chinese Contemporary Art
15:45 - 16:00	茶歇 _TEA BREAK
16:00 - 16:45	陈岸瑛 / CHEN Anying How Aesthetic Experience Became a Root of Education: Take an Instance of ZHU Guangqian's Theory of Aesthetic Education_ 美感何以成为教育的基础: 以朱光潜的美育理论为例
16:45 - 17:30	孔新苗 / KONG Xinmiao Observing through Two Mirrors_ 用两个镜子观察
17:30 - 18:15	陈海涛 / CHEN Haitao and 陈琦 / CHEN Qi Interpreting Dunhuang Art from Digital Media Perspective: a Study on the Interpretative Film of the Cave 254 in Mogao Grottoes_ 敦煌艺术的数字媒体阐释: 以莫高窟第 254 窟的阐释影片创作为例
18:15 - 18:30	总结报告 _CONCLUSION